3d Edition.

FIVE SONGS

with

Pianoforte Accompaniment

composed by

Edward Mac-Dowell.

OP. 11 and 12.

LEIPZIG,
C. F. KAHNT NACHF.

NEW-YORK,
BREITKOPF & HÄRTEL.

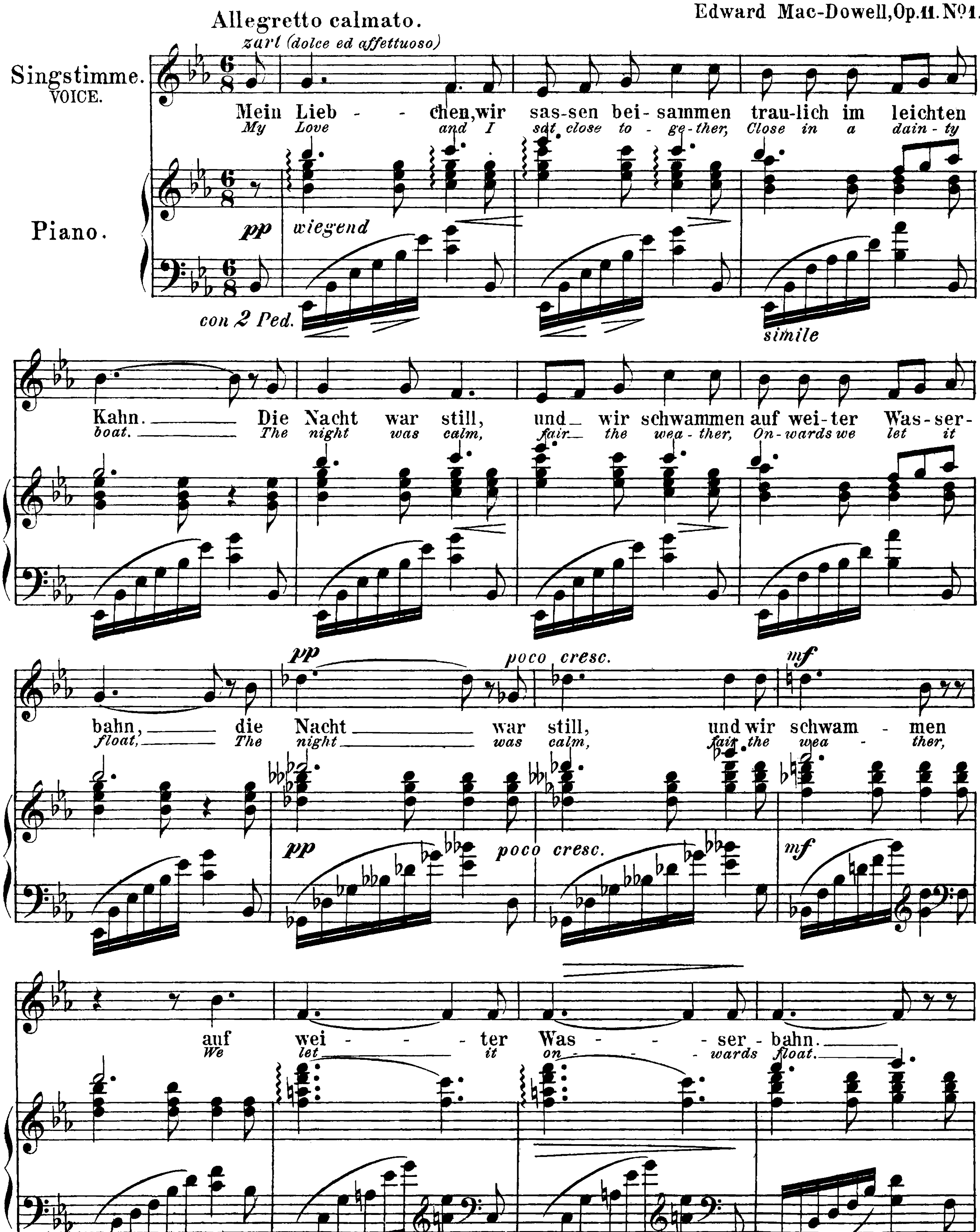
2734/5.

Oscar Brandstetter, Leipzig.
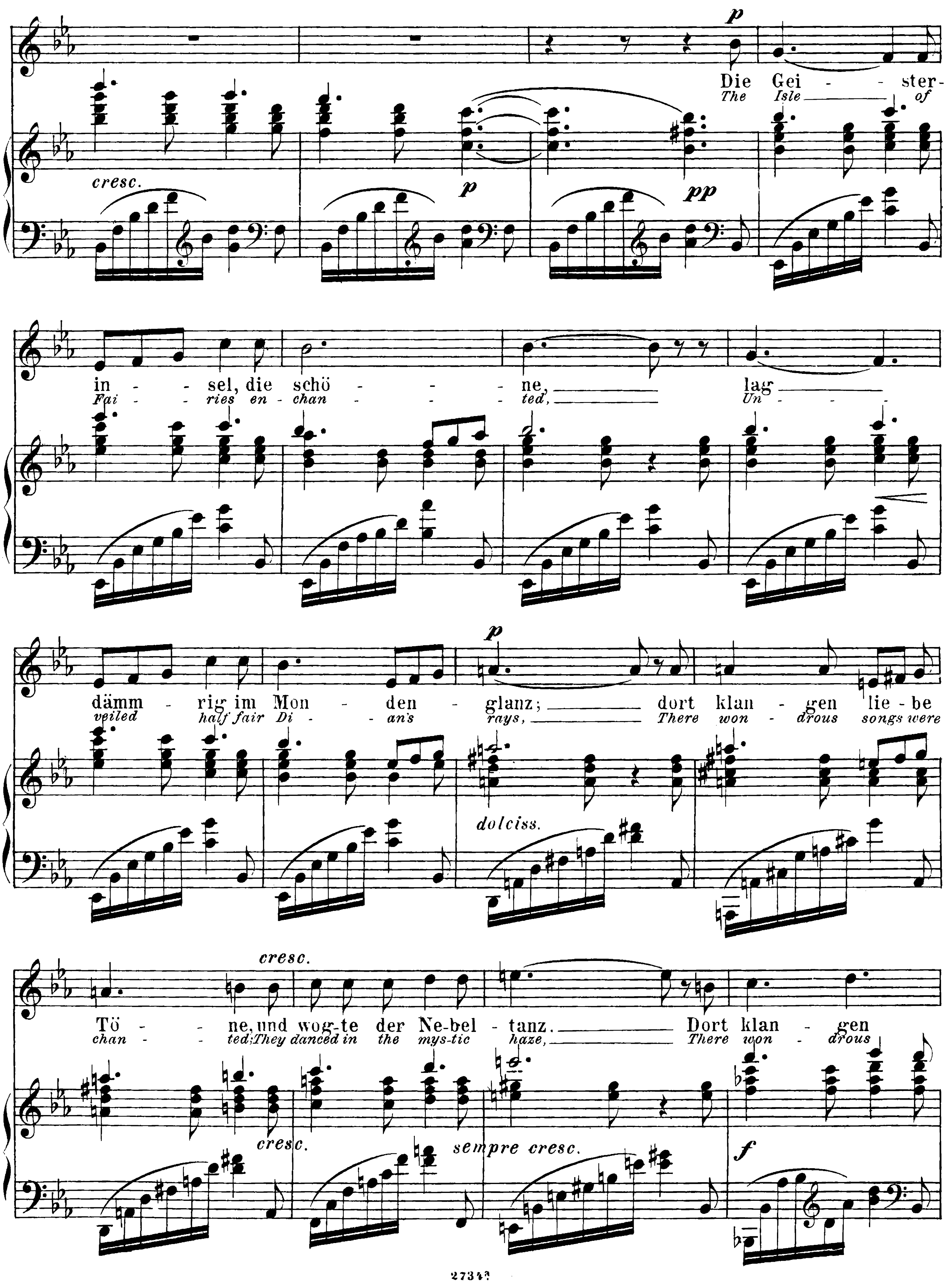
Mein Liebchen.
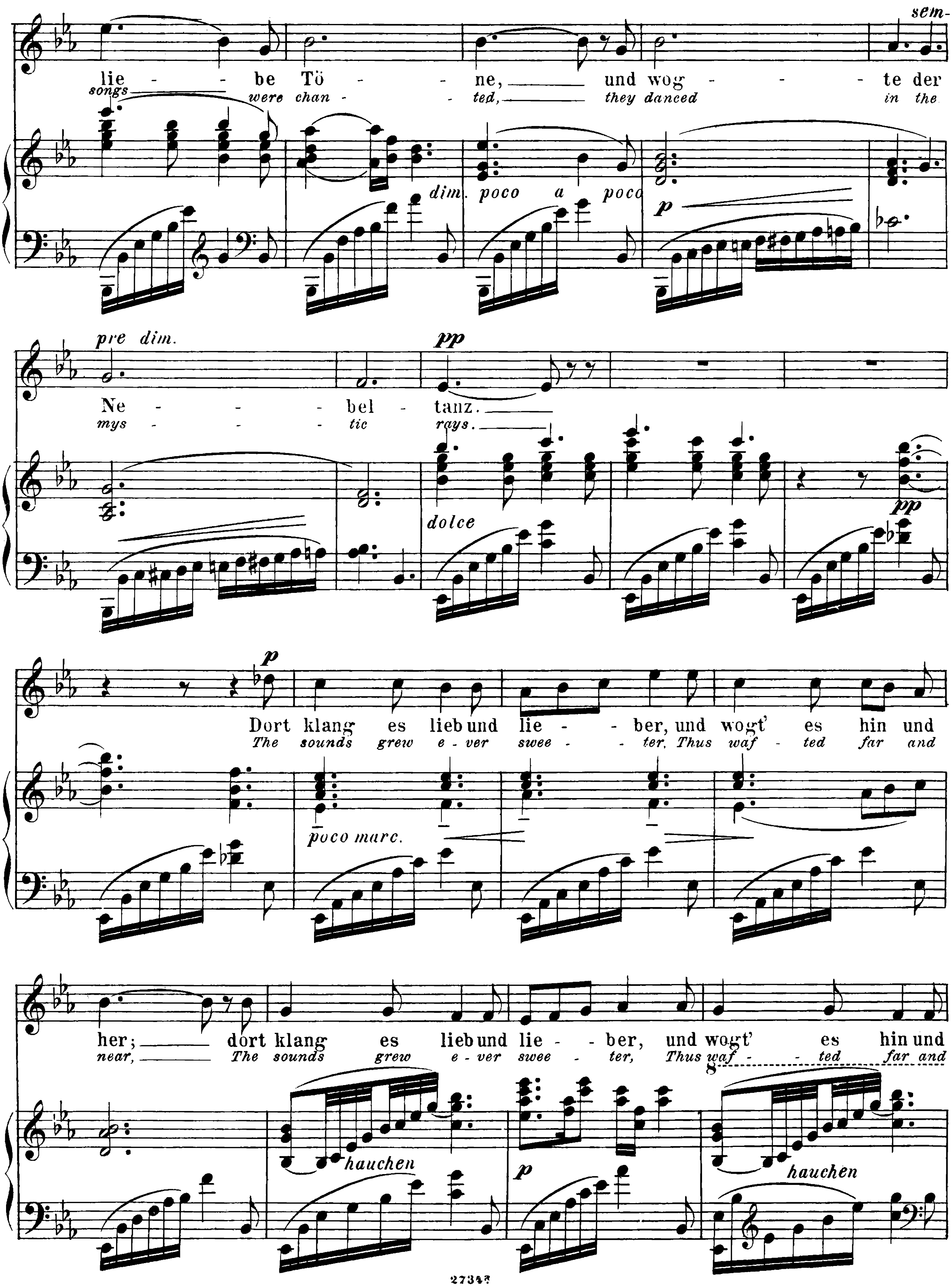
MY LOVE AND I SAT CLOSE TOGETHER.
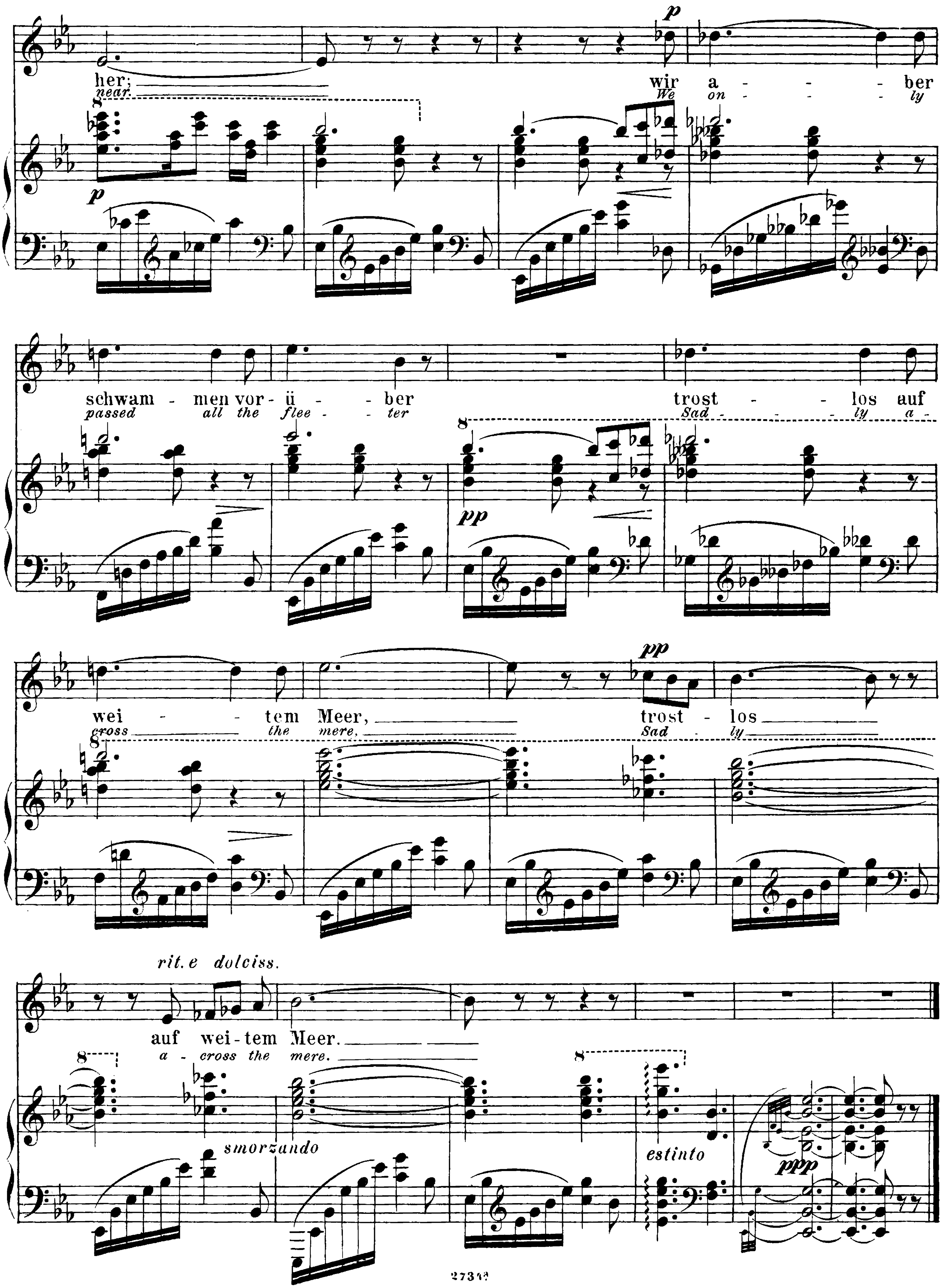
Edward Mac-Dowell, Op. 11. No 1.



Stich u. Druck v. Oscar Brandstetter, vorm. F. W. Garbrecht, Leipzig.


p
Die Gei - - ster-
The Isle of
cresc.
p
pp
in - sel, die schö - - - ne, lag
Fai - ries en - chan - - - ted, Un - -
däm - rig im Mon - den - glanz; dort klan - gen lie - be
veiled half fair Di - an's rays, There won - drous songs were
p
dolciss.
Tö - ne, und wog-te der Ne-bel - tanz. Dort klan - gen
chan - ted; They danced in the mys-tic haze, There won - drous
cresc.
sempre cresc.
f
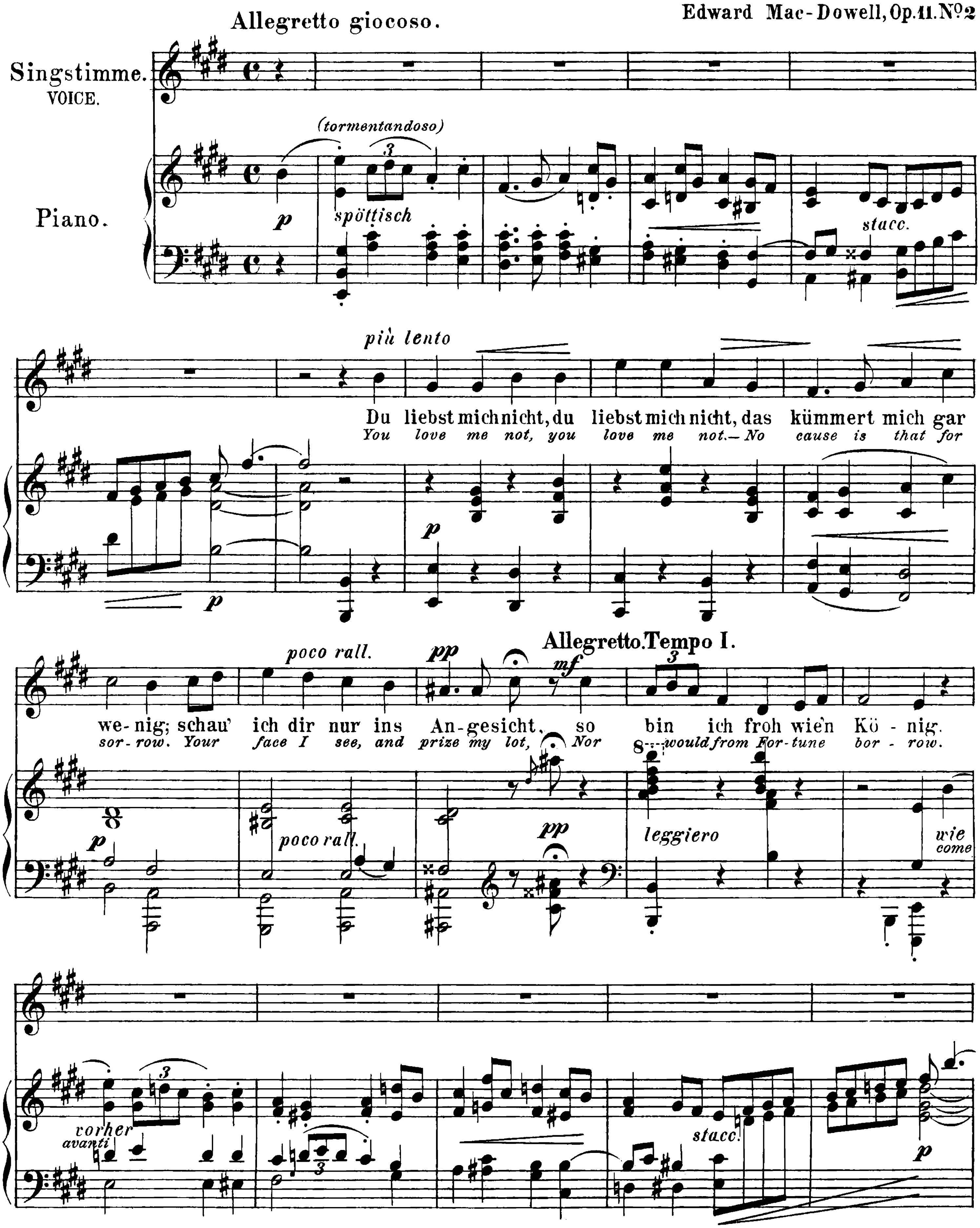

sem-
lie - be Tö - ne, und wog - te der
songs were chan - ted, they danced in the
dim. poco a poco
p
pre dim.
Ne - bel tanz.
mys - tic rays.
pp
dolce
pp
p
Dort klang es lieb und lie - ber, und wogt' es hin und
The sounds grew e - ver swee - ter. Thus waf - ted far and
poco marc.
her; dort klang es lieb und lie - ber, und wogt' es hin und
near, The sounds grew e - ver swee - ter, Thus waf - ted far and
hauchen
p
hauchen
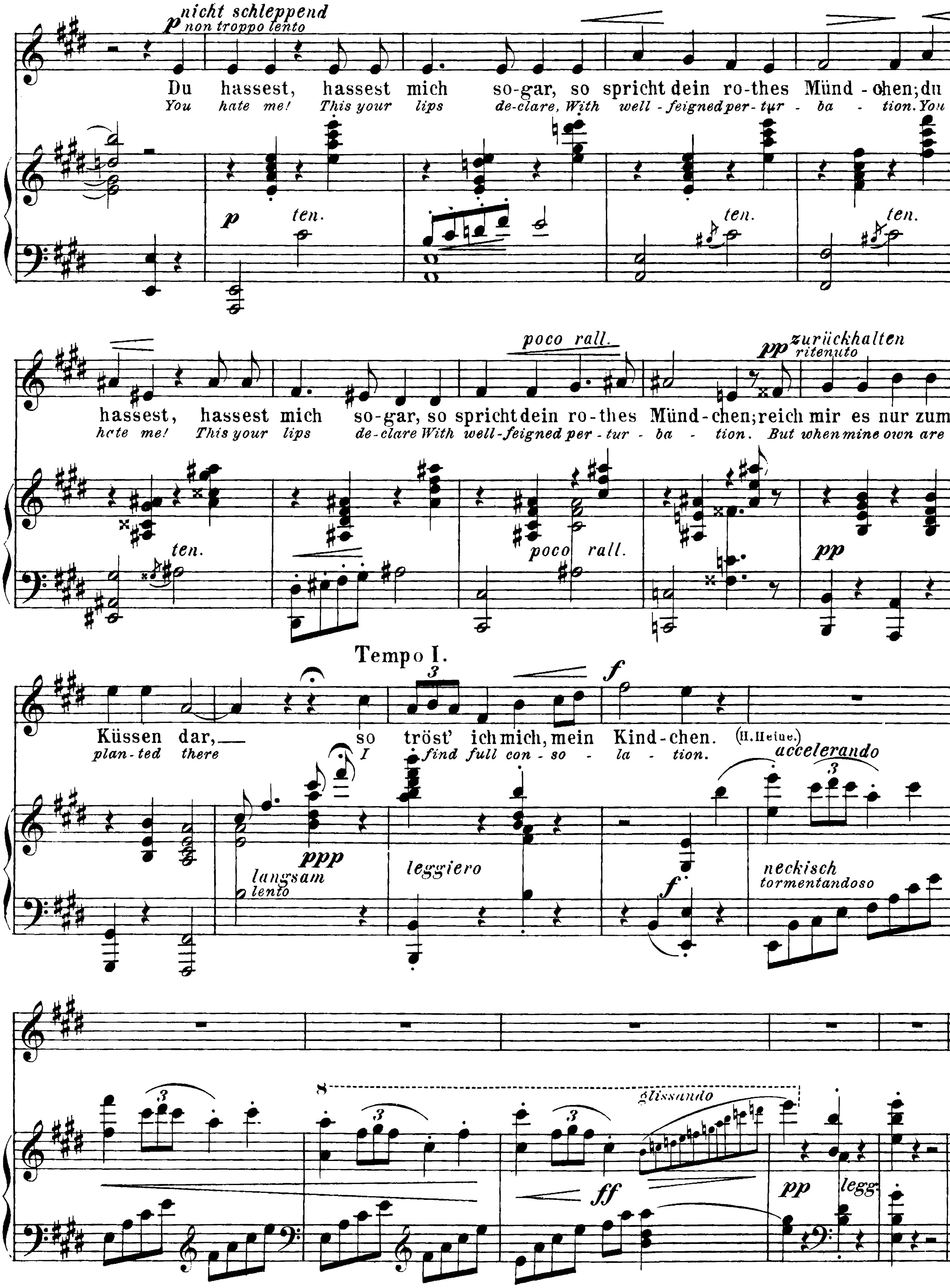

her; wir a - - - ber
near. We on - - - - ly
schwam - men vor - ü - ber trost - - los auf
passed all the flee - ter Sad - - - ly a -
wei - tem Meer, trost - los
cross the mere, Sad - ly
rit. e dolciss.
auf wei - tem Meer.
a - cross the mere.
smorzando
estinto
ppp

Du liebst mich nicht.

YOU LOVE ME NOT!

Edward Mac-Dowell, Op. 11. No. 2
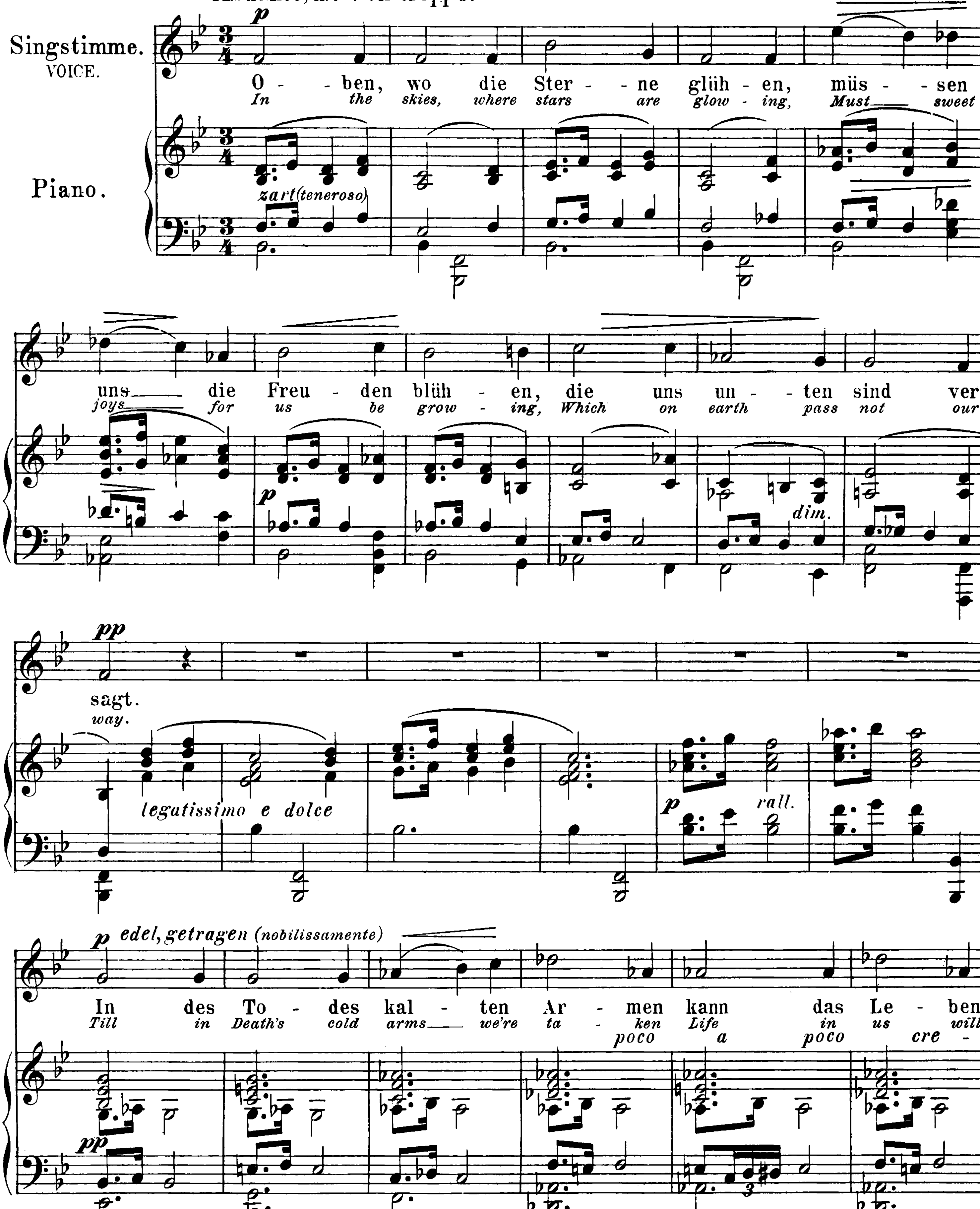



nicht schleppend
p non troppo lento
Du hassest, hassest mich so-gar, so spricht dein ro-thes Münd-chen; du
You hate me! This your lips de-clare, With well-feigned per-tur-ba-tion. You
ten.
poco rall.
pp zurückhalten ritenuto
hassest, hassest mich so-gar, so spricht dein ro-thes Münd-chen; reich mir es nur zum
hate me! This your lips de-clare With well-feigned per-tur-ba-tion. But when mine own are
Tempo I.
f
Küssen dar, so tröst' ich mich, mein Kindchen.
(H. Heine.)
planted there I find full con-so-la-tion.
accelerando
ppp
langsam lento
leggiero
neckisch tormentandoso
glissando
ff
pp
legg.
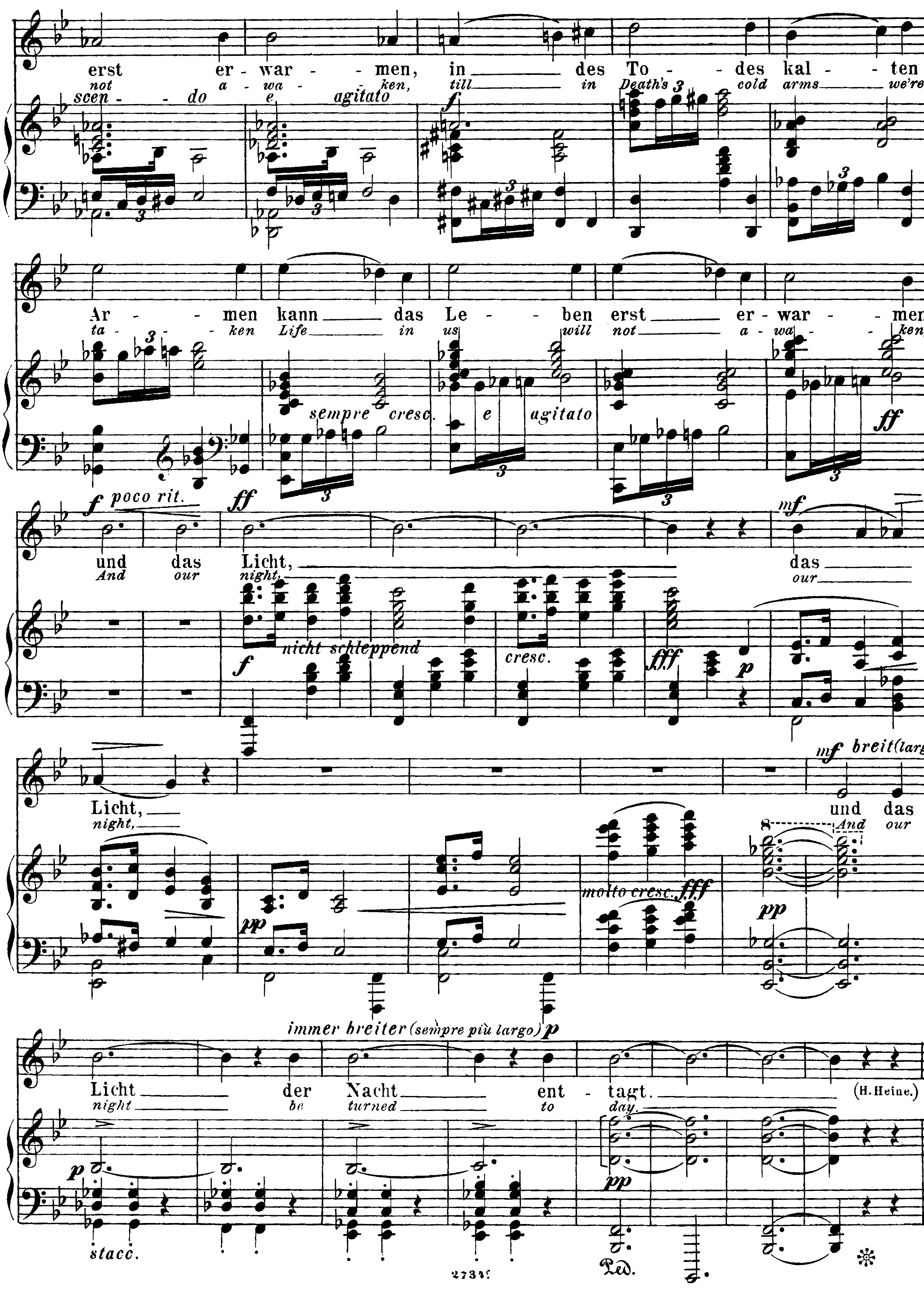
Oben, wo die Sterne glühen.

IN THE SKIES, WHERE STARS ARE GLOWING.

Edward Mac-Dowell, Op. 11. No. 3.

Andante, ma non troppo.




erst er - war - - men, in des To - - des kal - - ten
not a - wa - - ken, till in Death's cold arms we're
scen - - do e agitato
f
Ar - - men kann das Le - - ben erst er - war - - men,
ta - - ken Life in us will not a - wa - - ken,
sempre cresc. e agitato
ff
f poco rit.
ff
und das Licht, das
And our night, our
nicht schleppend
f
cresc.
fff
p
mf
Licht,
night,
molto cresc.
fff
pp
pp
mf breit (largo
und das
And our
immer breiter (sempre più largo) p
Licht der Nacht ent - tagt.
night be turned to day.
(H. Heine.)
p
stacc.
pp
Ped.